

SCORREVOLE ESTERNO CON E SENZA PASSAGGI

SLIDING ON THE WALL WITH OR WITHOUT VERTICAL FRAME
COULISSANTE EN APPLIQUE - OPTION AVEC BANDEAU
D'HABILLAGE

**INCLUSI NEGLI IMBALLI / INCLUDED IN THE PACKAGE ARE
INCLUS DANS LES EMBALLAGES**

N. 16 viti 3,5x35 mm
n°16 screws 3,5x35 mm
n°16 vis 3,5x3,5 mm

N. 4 viti 4,5x60 mm
n°4 screws 4,5x60 mm
n°4 vis 4,5x60 mm

N. 4 viti 5x90 mm
n°4 screws 5x90 mm
n°4 vis 5x90 mm

N° 2 viti da 3,5x20
n°2 screws 3,5x20 mm
n°2 vis 3,5x20 mm

Spazzolino adesivo
Adhesive brush
Adhésive brosse

Guarnizione spazzolino
Gasket brush
Joint brosse



Liste Mantovana laterali (x2)
Lateral pelmet board lists (x2)
Listes latérales lambrquin

Liste Mantovana centrale
Central pelmet board list
Listel central bandeau

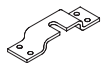
Liste coprifilo di battuta
Vertical covering list for panel stop
Couvre-joint pour montant de butée

Liste di battuta
Vertical list for panel stop
Montant de butée

Binario in alluminio
Aluminium rail
Rail en aluminium



N°2 Carrel
n°2 Rails
n°2 Charriots Rails



N°2 Squadre
n°2 Brackets
n°2 Supports



N°2 Tappi giunzione mantovana
n°2 Junction caps pelmet board
n°2 Bouchons pour bandeau



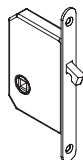
N°1 Guida inferiore
n°1 Bottom guide
n°1 Guide au sol



N°2 Fermi
n°2 Stops
n°2 Arrêts



N°1 Istruzioni Ternoscorrevoli
n°1 Ternoscorrevoli hardware instructions
n°1 Instructions quincaillerie Ternoscorrevoli



n°1 Serratura
Scivola Tre
n°1 Scivola 3 lock
n°1 Serrure à crochet
Scivola 3



N°2 Viti con bulloni
n°2 Screws with bolts
n°2 boulons



N°2 Bulloni
n°2 Bolts
n°2 écrous



N°2 Rondelle
n°2 Washers
n°2 Rondelles



Contropiastra
Scivola Tre
Counterplate Scivola 3
Contre plaque Scivola 3

Si raccomanda di seguire le istruzioni di montaggio e di evitare usi impropri.
Il prodotto teme il contatto diretto con l'acqua e gli ambienti molto umidi.
Per la manutenzione ordinaria, pulire il prodotto con panno umido o detersivi non aggressivi.
Per la manutenzione straordinaria, affidarsi a personale specializzato.
Per gli imballi è utilizzato materiale riciclabile al 100%.
Al termine dell'installazione tutti i materiali non utilizzati devono essere smaltiti in conformità alle norme vigenti e non dispersi nell'ambiente.
Il prodotto è conforme al D.L. N°206 del 06/09/2005 Codice al consumo.

*We recommend following the assembly instructions. Please avoid improper use.
Direct contact with water or very damp environments are to be avoided.
Everyday maintenance can be done with a soft cloth. Do not use aggressive cleaning substances.
For extraordinary maintenance you should ask specialized personnel.
Packaging used is 100% recyclable.
On completion of installation all unused materials must be disposed of in compliance with the current regulations and not dispersed in the environment.
The product is in line with D.L. No. 206 of 06/09/2005 Consumer Code.*

*Il est recommandé de suivre les instructions de montage et d'éviter toute utilisation inappropriée.
Le produit est sensible au contact direct avec de l'eau et à une forte humidité.
Pour l'entretien ordinaire, nettoyez le produit avec un chiffon humide ou des détergents non agressifs.
Pour un entretien extraordinaire, faites appel à du personnel spécialisé.
Pour l'emballage nous utilisons un matériau à 100% recyclable.
À la fin de l'installation, tous les matériaux non utilisés doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur et ne pas être dispersés dans l'environnement.
Le produit est conforme à la D.L. N° 206 du 06/09/2005 Code de la consommation.*

EFFEBIQUATTRO *Milano*

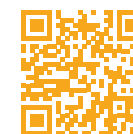
EFFEBIQUATTRO Spa
Viale Edison 47
20831 Seregno (MB)
Tel. +39 0362.277.1
Fax +39 0362.277.777
info@effebiquattro.it
www.effebiquattro.it

IS / 12 / 18

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE

SCORREVOLE ESTERNO CON E SENZA PASSAGGIO

SLIDING ON THE WALL
WITH OR WITHOUT
VERTICAL FRAME
COULISSANTE EN
APPLIQUE - OPTION AVEC
BANDEAU D'HABILLAGE



EFFEBIQUATTRO *Milano*

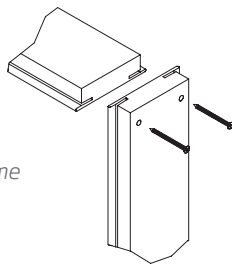
www.effebiquattro.it

/1

Tagliare il traverso e i montanti in misura come da schema. Assemblare il telaio e inserirlo nel vano muro

Cut the transom and the jambs at the size you wish, as stated here below. Put the frame together and insert it into the wall opening

Couper le traverse et les chanbranles à la dimension souhaité comme indiqué cidessous. Assembler la huisserie et insérer-la dans l'ouverture murale



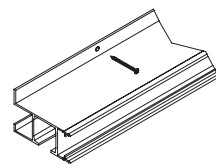
/2

Tagliare il binario in misura come da schema e fissarlo al muro

Cut the rail at the size you wish, as stated here below, and fix it to the wall

Couper le rail à la dimension souhaité comme indiqué ci-dessous. Fixer le rail au mur

Misure binario
Rail's measures
Mesure du rail

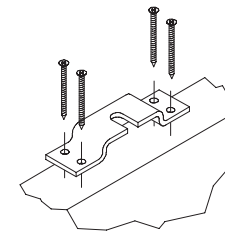


600*	→	1320
700*	→	1520
800	→	1720
900	→	1920
1000	→	2120

* da tagliare / to be cut / à couper

/3

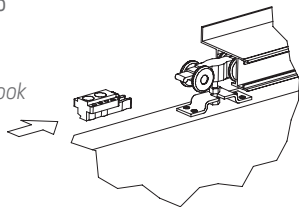
Fissare le due squadre all'anta
Fix the two brackets to the panel
Fixer les supports au panneau



/4

Introdurre n.2 carrelli ed il fermo nel binario e agganciare l'anta. Introdurre i due tappi di giunzione alle estremità

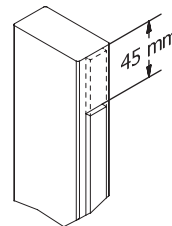
Insert n.2 rails and the stop in the rail and hook the panel. Insert 2 joint-caps at the ends
Insérer n.2 rails et les stops et accrocher le panneau. Insérer les bouchons



/5

Asportare dalla parte superiore della lista di battuta 45 mm dell'incastro per il coprifilo, assicurandosi che i fori siano inclinati in direzione del passaggio, come indicato qui sotto. Posizionarla e fissarla

From the upper part of the vertical list, cut off 45 mm of the joint for the covering list, making sure that holes are tilted to the frame, as stated here below. Place and fix it
Couper 45 mm de l'adent pour couvre-joint du montant de butée, en se assurant que les trous sont inclinés vers l'habillage, comme indiqué ci-dessous. Placer-le et fixer-le



/6

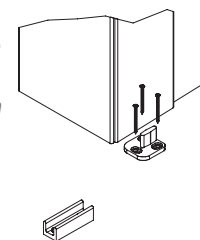
Fissare la guida al pavimento e inserire la guarnizione spazzolino come da schema

Fix the guide to the floor and insert the gasket-brush as stated here below

Fixer la guide au sol et insérer la joint brosse comme indiqué ci-dessous

/PS.

Per ante vetrate utilizzare la guida a "U" fornita da Effebiquattro
For glass panels use the "U" guide supplied by Effebiquattro
Pour panneaux en verre, utiliser la guide à "U" par Effebiquattro

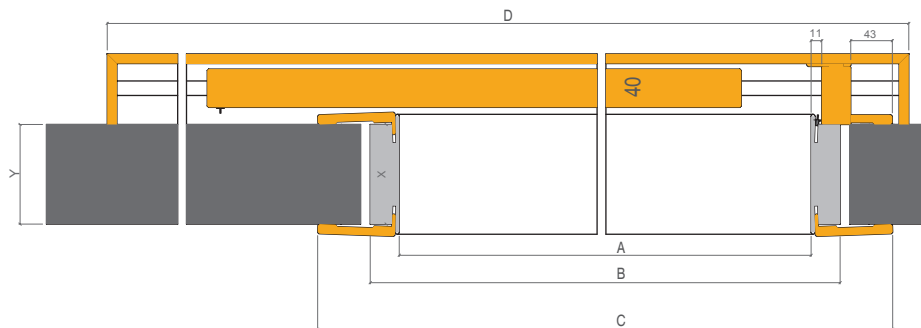
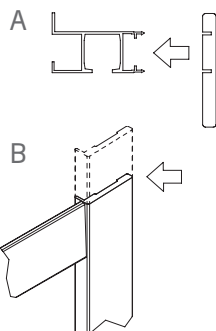


/7

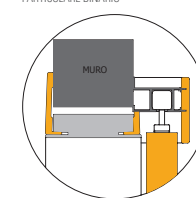
Tagliare montovana in misura come indicato qui sotto e agganciarla al binario (A). Inserire i coprifili e tagliare la parte eccedente (B)

Cut the pelmet board at the size you wish, as stated here below and hook it to the panel (A). Insert the covering lists and cut off the excess (B)

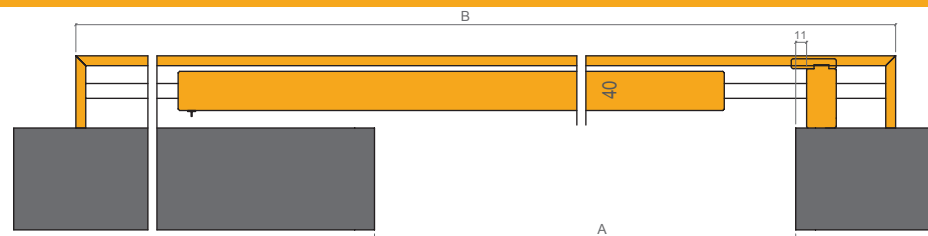
Coupez le lambrequin à la dimension souhaité comme indiqué ci-dessous et accrocher-le au panneau (A). Insérer les couvre-joints et couper l'excédant (B)



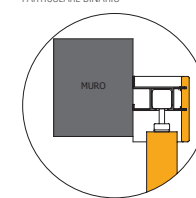
PARTICOLARE BINARIO



/ NB: LA PORTA PUÒ ESSERE MONTATA ANCHE SENZA PASSAGGIO / THE DOOR CAN ALSO BE INSTALLED WITHOUT / LA PORTE PEUT AUSSI ÊTRE MONTÉE SANS PASSAGE



PARTICOLARE BINARIO



scorrevole est. muro con e senza passaggi